

Originální návod k obsluze

Vysokotlaký čisticí přístroj

HD 7/122**HD 10/122**

Před uvedením do provozu přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny!

Uschovat pro pozdější použití nebo dalšího majitele.



Popis

Vážený zákazníku,

chtěli bychom Vám poděkovat za Vaši důvěru, kterou jste nám koupí Vašeho nového vysokotlakého mycího a čisticího přístroje a zároveň Vám k této koupí srdečně blahopřát.

Abychom Vám usnadnili zacházení s tímto přístrojem, rádi bychom Vám jej na následujících stranách představili.

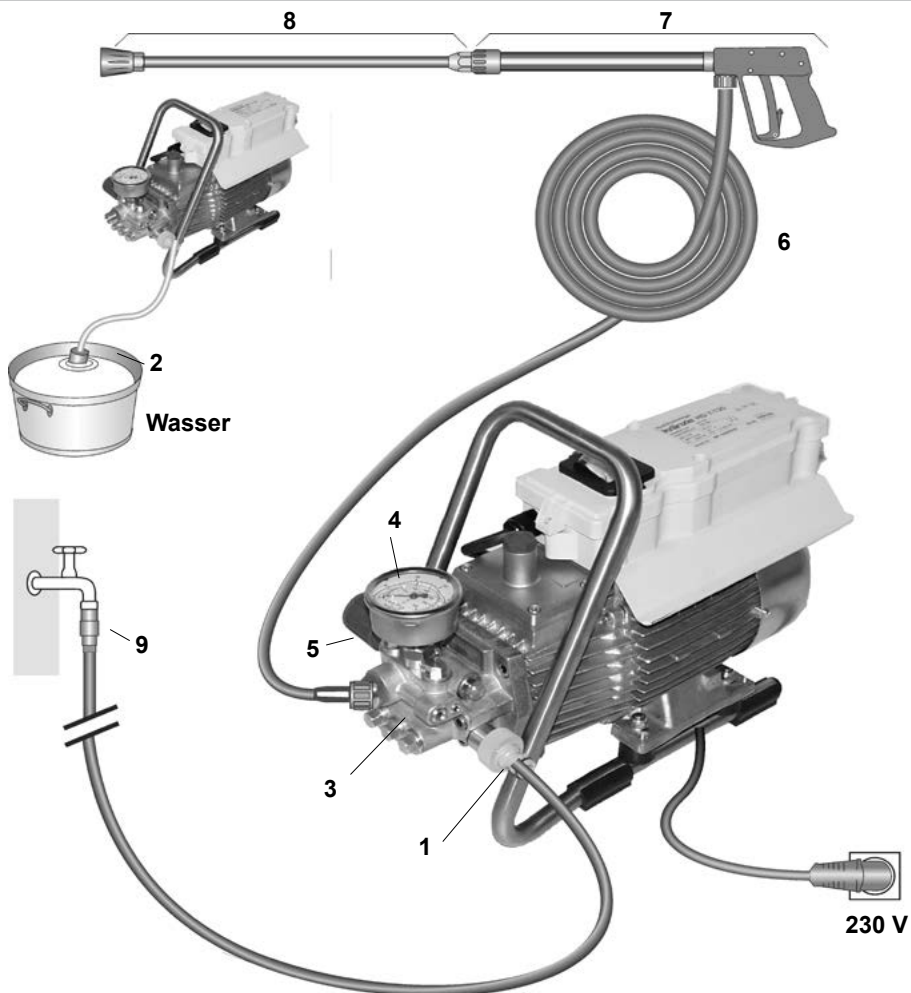
Přístroj Vám pomůže při všech čisticích pracech, jako je např. čištění

- Fasád
- Dlaždic pro cesty
- Teras
- Vozidel všeho druhu
- Nádob a nádrží,
- Strojů atd.
- Odstranění eškeré barvy

Technická data	Kränzle HD 7/122	Kränzle HD 10/122
Pracovní tlak, plynule regul.	3 - 12 MPa (30 - 120 barů)	3 - 12 MPa (30 - 120 barů)
Velikost trysek	20 028	20 042
Přípustný přetlak	135 barů	135 barů
* Vodní výkon - množství	při 1400 ot/min 7 l/min	při 2800 ot/min 10 l/min
Tepl. přívád. vody (1-8 bar)	max. 60 °C	max. 60 °C
Sací výška	1,0 m	1,0 m
Vysokotlaká hadice	10 m	10 m
Elektrická přípojka	230V ; 50 Hz ; 7,5 A	230V ; 50 Hz ; 11 A
Přip. hod. příkon výkon	P1: 1,6 kW P2: 1,0 kW	P1: 2,5 kW P2: 1,8 kW
Hmotnost	18,5 kg	18,5 kg
Rozměry v mm	300 x 330 x 800	300 x 330 x 800
Hladina zvuku DIN 45 635	71 dB (A)	71 dB (A)
Hladina zvuku LWA	84 dB (A)	91 dB (A)
Zpětný náraz na proud. trubici	cca. 27 N	cca. 27 N
Vibrace na proud. trubici	1,9 m/s ²	1,9 m/s ²
	Objedn. číslo:	Objedn. číslo:
	41.730	41.731
s lapačem nečistot	41.730 1	41.731 1

- * Výše uvedeně množství vody musí být přiváděno přístroji jako minimum (viz také strana 7).
Přípustně odchylky v číselných hodnotách $\pm 5\%$ podle jednotkového listu VDMA 24411

Popis



Princip napojení

Vysokotlaké čisticí přístroje KRÄNZLE HD7/122 + HD10/122 - jsou přenosné stroje. Princip napojení je možné vyčíst ze schématu.

Funkční konstrukční díly

- | | |
|---|---|
| 1 Přítok - napojení na přívod vody s filtrem | 5 Přetlakový regulační ventil - pojistný ventil |
| 2 Nasávací hadice s filtračním košem (zvláštní příslušenství) Obj. číslo 15.038 3 | 6 Vysokotlaká hadice |
| 3 Vysokotlaké čerpadlo | 7 Stříkací pistole |
| 4 Manometr s glycerinovou náplní | 8 Vyměnitelná proudová trubice s vysokotlakou tryskou |
| | 9 Zařízení zabraňující zpětnému toku (viz strana 8) |

Popis

Systém přívodu vody, čisticích a ošetřovacích prostředků

Voda může být přiváděna pod tlakem vysokotlakého čerpadla nebo nasávána přímo z beztlakové nádoby. Z vysokotlakého čerpadla je voda pod tlakem přiváděna do bezpečnostní proudové trubice. Tryskou na této trubici se vytváří vysokotlaký paprsek (proud) vody.

Proudová trubice se stříkáací pistolí

Stříkáací pistole umožňuje provoz stroje pouze se stlačenou pojistnou páčkou spouště. Stlačením páčky se pistole otevře. Kapalina je potom dopravována k trysce. Zde se vytváří tlak, který dosáhne rychle hodnoty zvoleného tlaku.

Uvolněním páčky se pistole uzavře a další výstup kapaliny z proudové trubice je přerušen.

Tlakový ráz při uzavření pistole otevře tlakový regulační pojistný ventil. Čerpadlo zůstává zapnuté a čerpá při redukovaném přetlaku z okruhu. Otevřením pistole se pojistný ventil pro regulaci tlaku uzavře a nastavený pracovní tlak je dodáván čerpadlem k proudové trubici.



Stříkáací pistole je bezpečnostní zařízení. Opravy mohou provádět pouze zsvěcení odborníci. Jako náhradní díly je možné použít pouze součástky povolené výrobcem.

Pojistný ventil pro regulaci tlaku

Pojistný ventil pro regulaci tlaku chrání stroj před nepřípustně vysokým přetlakem a je konstruován tak, aby nebylo možné nastavit vyšší provozní tlak, než je přípustné. Omezovací matice otočného držadla (madla) je zapečetěna lakem.

*(Viz strana 22:“Odstranění prosaků hadice nebo pistole“.)

Otáčením madla je možné plynule nastavit pracovní tlak a množství vystřikující tekutiny.



Výměnu, opravy, nová seřízení a zapečetění smějí provádět pouze odborní znalci.



Spínač ochrany motoru

Motor je spínačem ochrany motoru chráněn před přetížením. Při přetížení spínač ochrany motor vypne. Při opakovaném vypnutí motoru spínačem ochrany motoru je třeba odstranit příčinu poruchy (viz str. 6).



Výměnu součástí a zkušební práce mohou provádět pouze odborní znalci a to pouze na přístroji, který je **oddělen od elektrické sítě**, to znamená při **vytažené zástrčce přívodu elektrického proudu ze zásuvky**.

Umístění

Stanoviště



Stroj nesmí být umístěn a provozován v prostorách, které jsou vystaveny nebezpečí ohně nebo exploze, nesmí stát ve vodě (kaluži) nebo provozován pod vodou. Přístroj nesmí stát v oblasti rozptýlu kapének vysokotlakého vodního paprsku.

POZOR !



Nenasávejte nikdy tekutiny obsahující rozpouštěcí prostředky jako jsou ředidla barev, benzín, olej nebo podobné tekutiny. **Dbejte údajů výrobců přídavných látek!** Těsnění v přístroji nejsou odolná vůči těmto rozpouštěcím prostředkům. Rozprašovaná mlha z těchto prostředků je vysoce hořlavá, výbušná a jedovatá.

POZOR !



Při provozu s vodou o teplotě 60°C je dosahováno vysokých teplot. Nedotýkejte se přístroje bez ochranných rukavic!

Popis



Přípojka elektro

Přístroj je dodáván včetně připojovacího kabelu (5 m) se zástrčkou. Zástrčka může být zasunuta pouze v zásuvce, která je instalována podle předpisů a vybavena proudovým chráničem FI **30 mA** a napojena na ochranný vodič. Zásuvka musí být ze strany sítě jističena dále jističem se zpožděnou charakteristikou **16 A**.



KRÄNZLE HD 7/122 230 Volt / 50 Hz
KRÄNZLE HD 10/122 230 Volt / 50 Hz

Při použití prodlužovacího kabelu musí být tento opatřen ochranným vodičem, který je podle předpisů spojen na zasouvacích spojích. Jednotlivé žíly prodlužovacího kabelu musí mít minimální průřez 1,5 mm². Zasouvací spoje musí být provedeny jako odolné proti stříkající vodě a nesmí ležet na vlhké půdě.

POZOR !

Příliš dlouhé prodlužovací kabely způsobují snížení napětí a tím provozní poruchy.

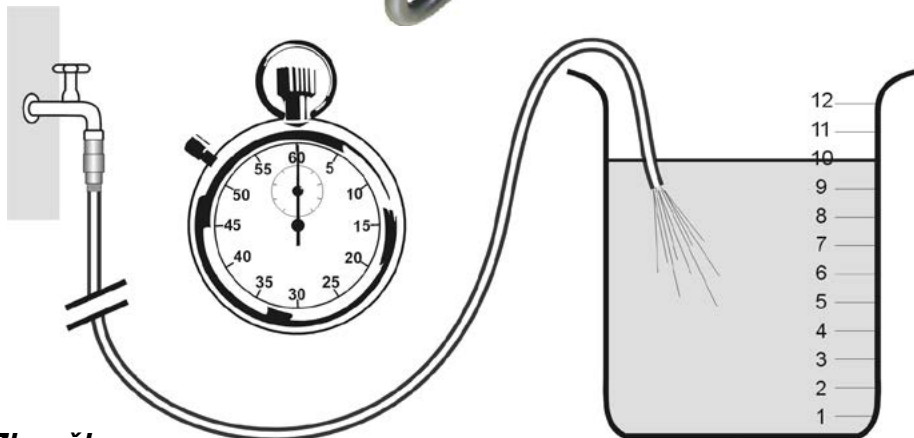
Při použití kabelového navíjecího bubnu musí být kabel vždy zcela odtočen.

Popis



Napojení vody:

Prezkoušejte prosím, zda je vysokotlakému čističi zajištěn minimální průvod vody (litr za minutu) uvedený na straně 2 (technické údaje).



Zkouška:

Nechte z hadice pro průvod vody vytékat vodu po dobu 1 minuty do nádoby opatřené měřicí stupnicí.

Naměřené množství vody musí odpovídat minimálně údajům uvedeným na straně 2 !!!



Nedostatek vody způsobuje rychlé opotřebení těsnění (ztráta záruky)



Krátký provozní návod:

Provozujte přístroj pouze ve vodorovné poloze !

1. Našroubujte na přístroj vysokotlakovou hadici se stříkací pistolí.
2. Napojte přístroj ze strany sání na přívod vody.
3. Přístroj odvzdušněte.
4. Zajistěte napojení na elektrický proud.
5. Přístroj Zapněte s otevřenou pistolí a můžete začít mytím.
6. Po ukončení mycího procesu čerpadlo dokonale vyprázdněte (zapněte bez sací a tlakové hadice motor na cca 20 sekund).
Potom můžete vysokotlakou hadici pistole oddělit.
- Používejte pouze čistou vodu ! - Chraňte před mrazem !

POZOR !

Dbejte předpisů podniku, který Vás zásobuje vodou.

Stroj nesmí být podle normy EN 61 770 napojen bezprostředně na veřejnou síť pitné vody.

Krátkodobé napojení je ale podle DVGW (Německý svaz plynového a vodního oboru - Deutscher Verband des Gas- und Wasserfaches) přípustné, pokud je v přípojovacím vedení zabudováno zařízení bránící zpětnému toku s provětráváním potrubí (Kränzle, objed. číslo 41.016 4).

Také napojení přes další člen je přípustné pomocí volného výtoku podle normy EN 61 770 např. použitím nádoby s plovákovým ventilem.

Bezprostřední napojení na vodní síť, která není určena pro zásobování pitnou vodou je přípustné.

Vedení vysokotlaké hadice a stříkací zařízení

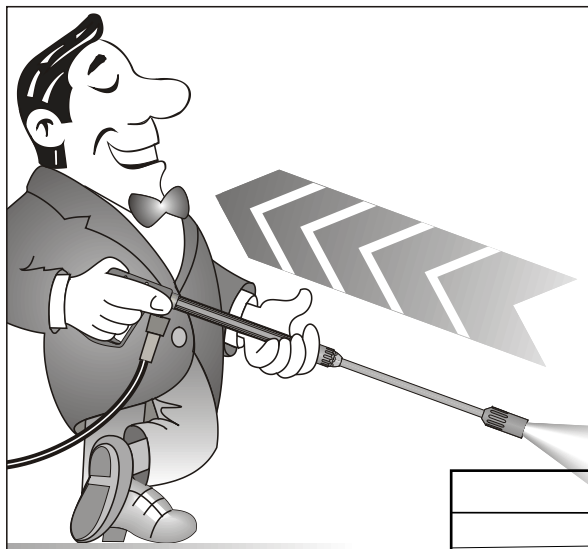
Vedení vysokotlaké hadice a stříkací zařízení, které patří k vybavení přístroje, jsou vyrobená z vysoce kvalitního materiálu a jsou přizpůsobena provozním podmínkám přístroje a podle předpisů také označena. - Délka hadice max. 20 m.



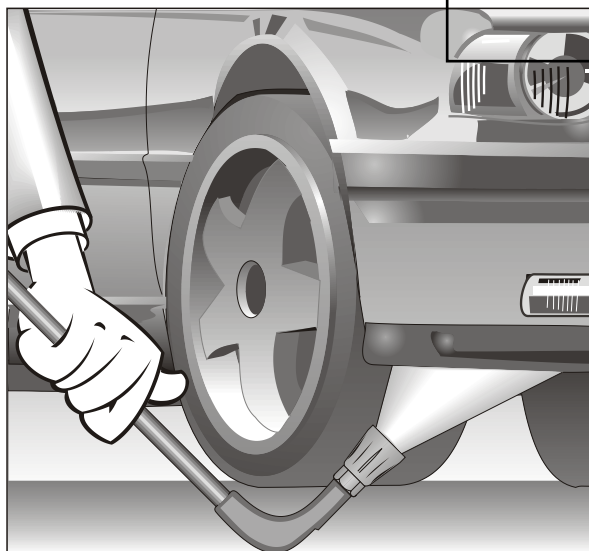
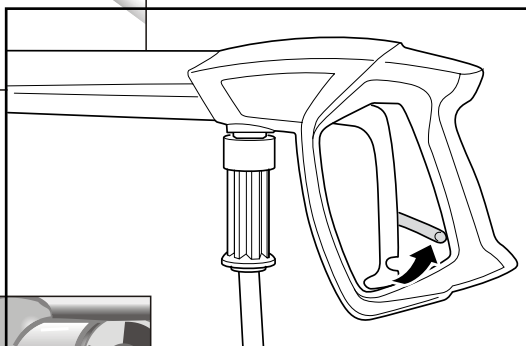
Jako náhradních součástí lze použít pouze výrobcem schválené a podle předpisů označené konstrukční díly. Hadicová vedení vystavená vysokému tlaku a stříkací zařízení je nutné napojit s těsností odolávající vysokému tlaku. (žádný prosak.) Hadicová vedení vedoucí vysoký tlak nesmí být přejeta vozidlem, nadměrně natahována nebo kroucena. Hadicové vedení vedoucí vysoký tlak nesmí být přetahováno přes ostré hrany; jinak zaniká záruka.

Bezpečnostní pokyny

Pozor na zpětný ráz -
upozornění na
straně 2!



Blokovací pojistku po každém
použití sklopte, abyste
znemožnili neúmyslé
stříkání

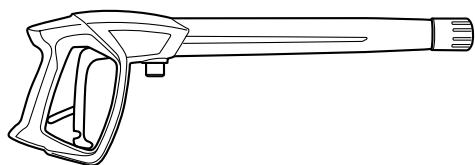


Proudovou trubici pro
čištění podvozku vždy
podepřete (položte na
zem). U zahnutých proudových
trubic jako je
např. trubice U čís. 41.075
je nutné dbát na to, že vli-
vem zpětné reakce vzniká
točivý moment !
(Točivý moment 26 Nm)

Toto všechno jste koupili:



1. Stříkací trubice s vysokotlakou tryskou



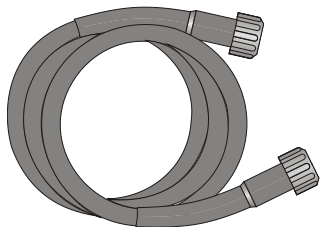
2. Stříkací pistole s izolovanou rukojetí, šroubovým spojením.

3. KRÄNZLE - Vysokotlaké čisticí přístroje HD7/122 / HD 10/122

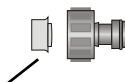


5. Návod k použití

4. Hochdruckschlauch 10 m mit
Stahleinlage NW 6



6. Díly pro přívod vody



je již namontován

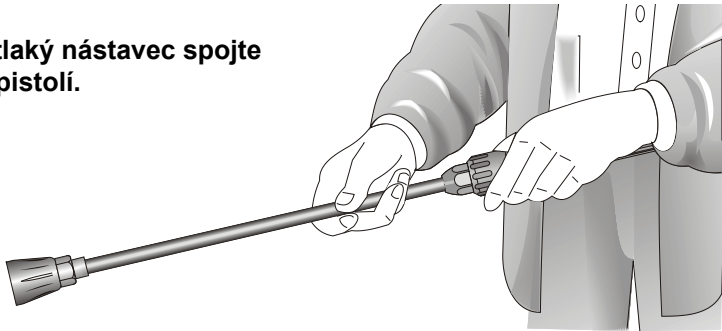
Uvedení do provozu

1. Kontrola stavu oleje

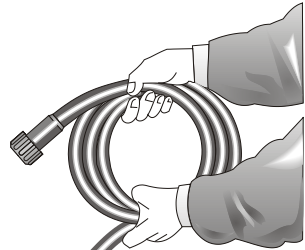
Olej musí být viditelný v kontrolním okénku.



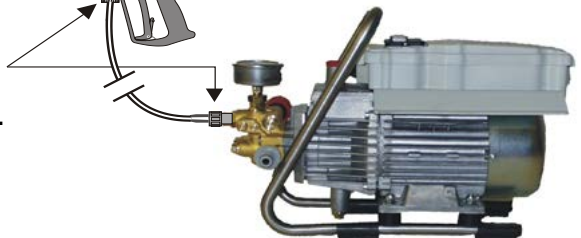
2. Vysokotlaký nástavec spojte s ruční pistolí.



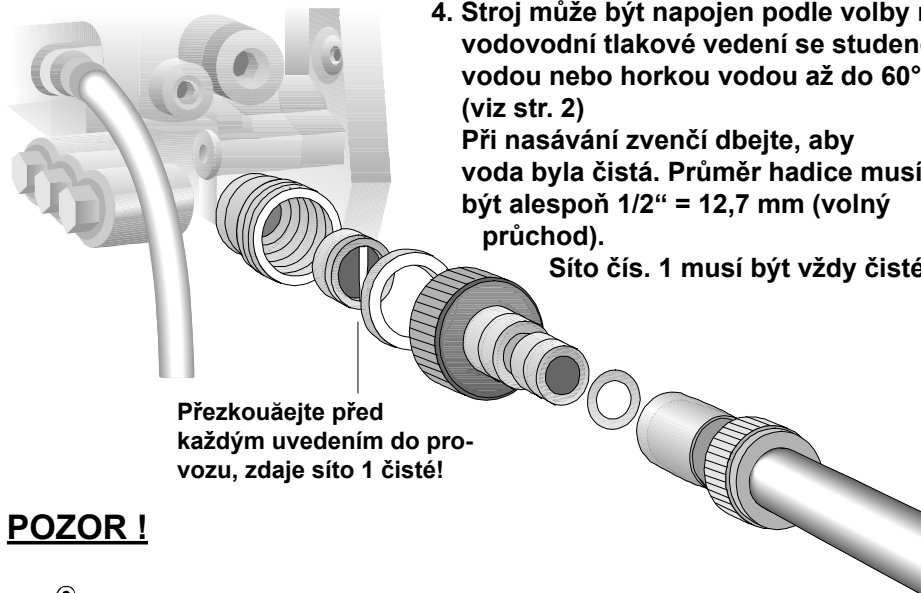
3. Vysokotlakou hadici odvíte tak, aby se nevytvorily smyčky a spojte ji s ruční pistolí a čerpadlem. Při prodloužení lze použít maximálně 20m dlouhou vysokotlakou hadici nebo 2 x 10m s hadicovými spojkami.



Spojení mezi vysokotlakou hadicí a proudovou trubicí



Uvedení do provozu



Přezkouáejte před každým uvedením do provozu, zdaje síto 1 čisté!

4. Stroj může být napojen podle volby na vodovodní tlakové vedení se studenou vodou nebo horkou vodou až do 60°C (viz str. 2)

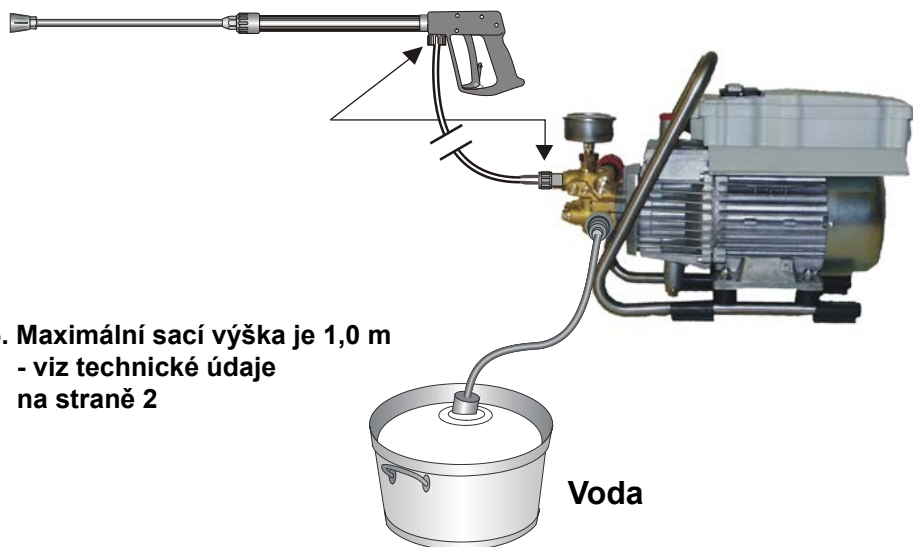
Při nasávání zvenčí dbejte, aby voda byla čistá. Průměr hadice musí být alespoň 1/2" = 12,7 mm (volný průchod).

Síto čís. 1 musí být vždy čisté.

POZOR !



Při provozu s vodou o teplotě 60°C se na přístroji vyskytnou vysoké teploty. Nedotýkejte se hlavy čerpadla bez ochranných rukavic!



5. Maximální sací výška je 1,0 m
- viz technické údaje
na straně 2

Voda

Uvedení do provozu

Nastavení tlaku ručním kolečkem

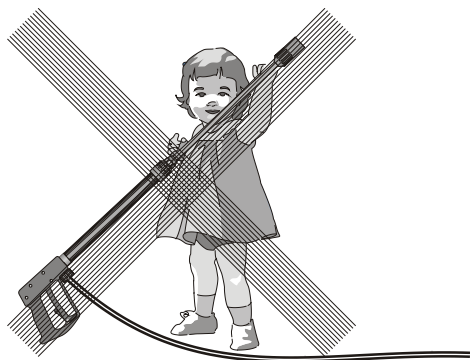
Otáčením kolečka (madla) na straně stroje.
Maximální tlak je převně nastaven.



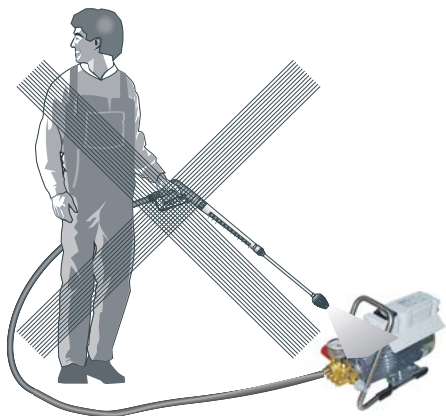
Vyřazení z provozu:

1. Přístroj vypněte
2. Uzavřete přívod vody.
3. Krátce otevřete pistoli, až klesne tlak.
4. Pistoli zajistěte pojistkou.
5. Hadici na vodu a pistoli odšroubujte.
6. Vyprázdněte čerpadlo: motor zapněte na dobu cca 30 sekund.
7. Vytáhněte zástrčku přívodu elektrického proudu ze zásuvky.
8. V zimě skladujte čerpadlo v místnostech chráněných proti mrazu.
9. Vyčistěte vodní filtr.

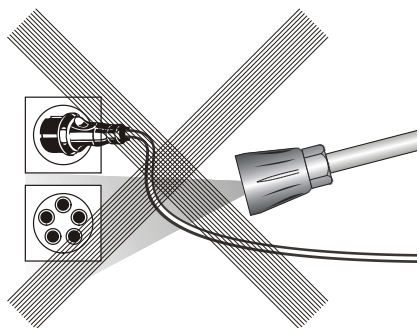
Toto je zakázáno !



Děti nesmějí s vysokotlakým přístrojem pracovat!

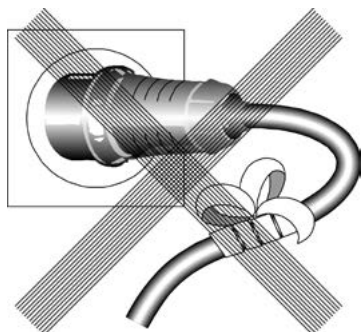


Přístroj neostříkujte vodním paprskem (proudem) nebo proudem s vysokým tlakem!

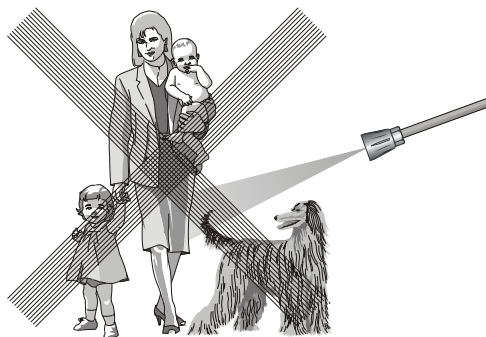


Proud (paprsek) vody nesměřujte na zásuvky elektrického vedení!

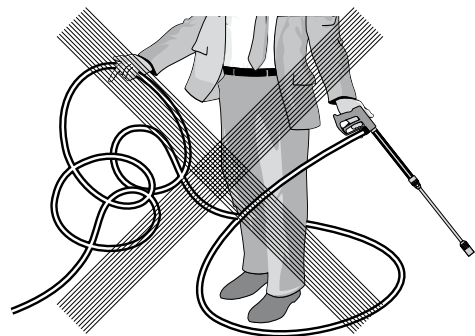
Toto je zakázáno !



**Kabel nepoškozujte nebo neodborně neopravujte!
(Defektní nebo poškozené kabely
ihned vyměňte !
Přístroj neuvádějte do provozu !)**

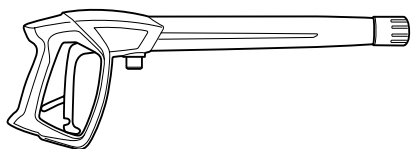


**Vodní proud nesměrujte nikdy
na lidi nebo zvířata!**



**Vysokotlakou hadici netahejte se
smyčkami nebo zlomy!
Hadici nepřetahujte přes ostré
hrany!**

Další možnosti kombinací...



Rotující mycí kartáč

Obj. číslo 41.050 1

Hadice pro čištění kanálů

10 m - obj. číslo 41.058 1

15 m - obj. číslo 41.058

Proudová trubice pro

čištění podvozku

Obj. číslo 41.075 1

Plochý kartáč

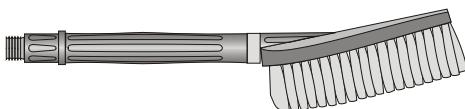
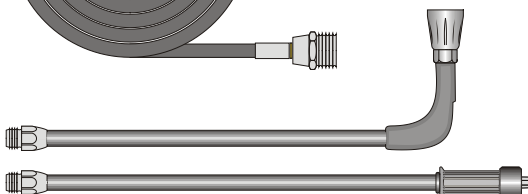
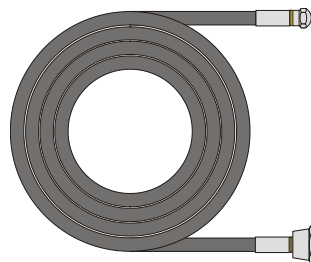
Obj. číslo 41.073

Lapač nečistot 028 (HD 7/122)

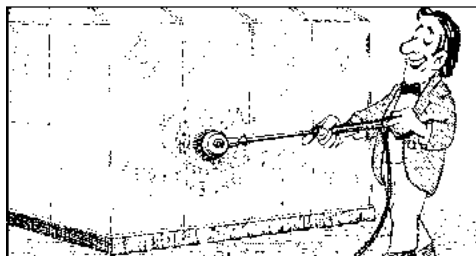
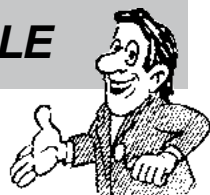
Obj. číslo 41.570-028

Lapač nečistot 042 (HD 10/122)

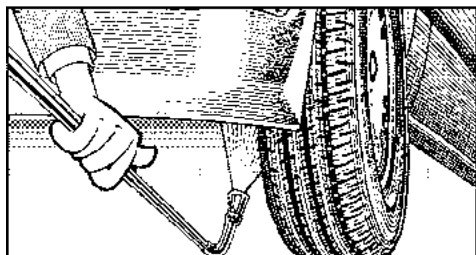
Obj. číslo 41.570-042



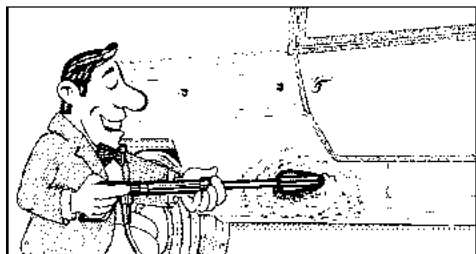
Při používání dílů příslušenství dbejte předpisů o ochraně životního prostředí, o odstraňování odpadu a ochraně vodních toků!



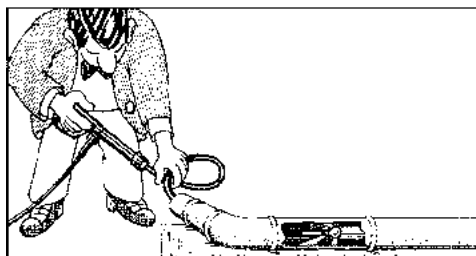
Umyvání aut, skla, obytných automobilů, člunů atd. Rotující mycí kartáč s prodloužením 40 cm a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5



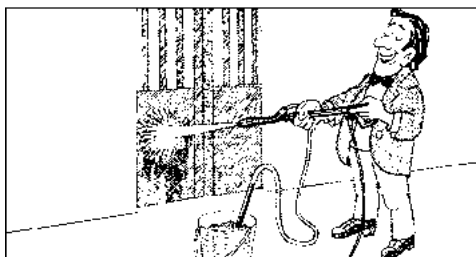
Čištění podvozků aut, nákladních souprav a strojů. Proudová trubice 90 cm s tryskou VT a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5. Proudová trubice se musí při stříkání opírat o zem (viz také strana 7).



Čištění aut a všech hladkých ploch. Kartáč s potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5.



Čištění potrubí, kanálů, odpadů. Hadice pro čištění rour s tryskou KN a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5.

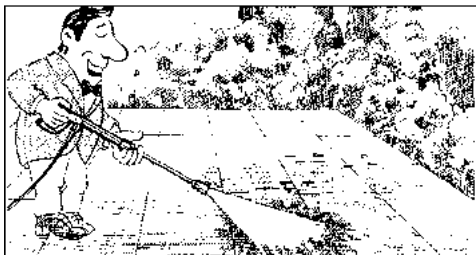


Odstraňování starých nátěrů, rzi a fásad. Tryskač písku pro ostříkávání pískem se sací trubicí a 3 m PVC hadicí a vsuvkou ST 30.



Při používání injektoru pro tryskání písku používejte ochranný oděv!

Dbejte pokynů výrobců otryskávacích prostředků!



Rotující bodový paprsek (proud) pro extrémní znečištění. Lapač nečistot s prodloužením 40 cm a potrubní vsuvkou ST 30 M 22 x 1,5.

Ventily jsou znečištěné nebo slepené !

- Manometr neukazuje plný tlak.
- Voda vytéká jen nárazově.
- Ventily mohou být slepené, pokud nebyl přístroj dlouho používán.
- Vysokotlaká hadice vibruje.

Jestliže je ventil znečištěn



ukazuje manometr malý nebo vůbec žádný tlak.



A nebo vysokotlaká hadice vibruje !



Vytočte očkovým klíčem ventil



a vyjměte ventilový šroub, ventil a gumový kroužek !



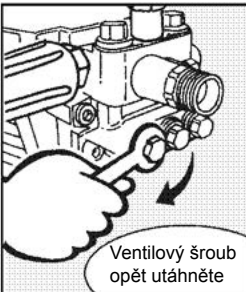
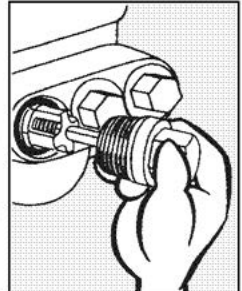
Narovnejte kancelářskou sponu



a odstraňte nečistotu z ventilu - ventil musí být uvnitř uzavřen.



Gumové těsnění vzadu opět silně přitiskněte !



Ventilový šroub opět utáhněte



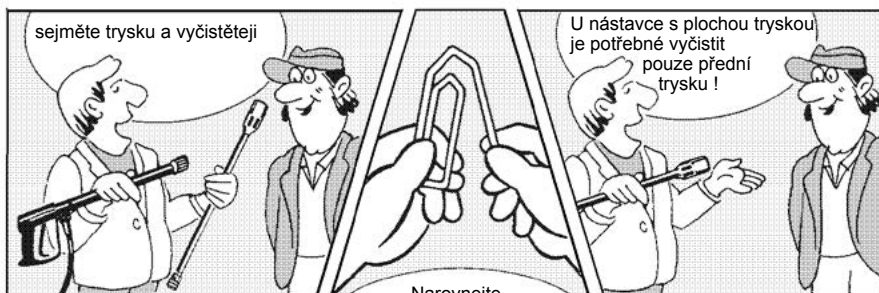
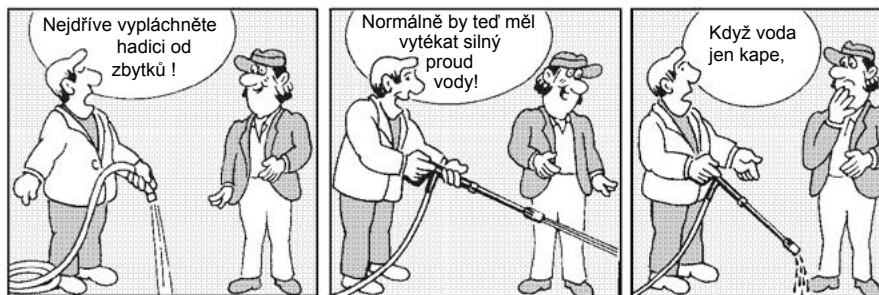
a to opakujte u všech 6 ventilů !



Tak rychle se dá tato porucha odstranit !

Tryska je ucpaná !

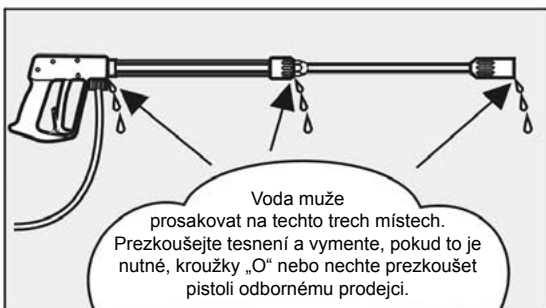
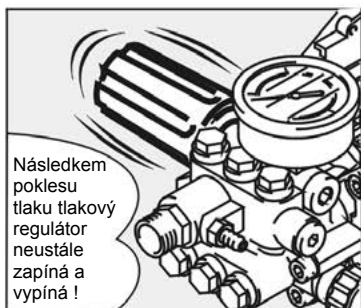
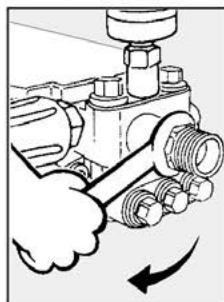
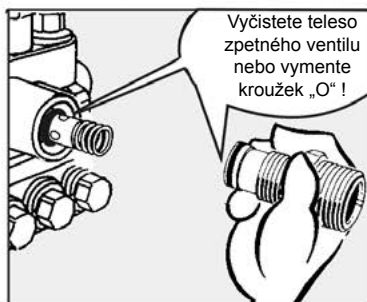
● Voda nevytéká, ale manometr ukazuje plný tlak !



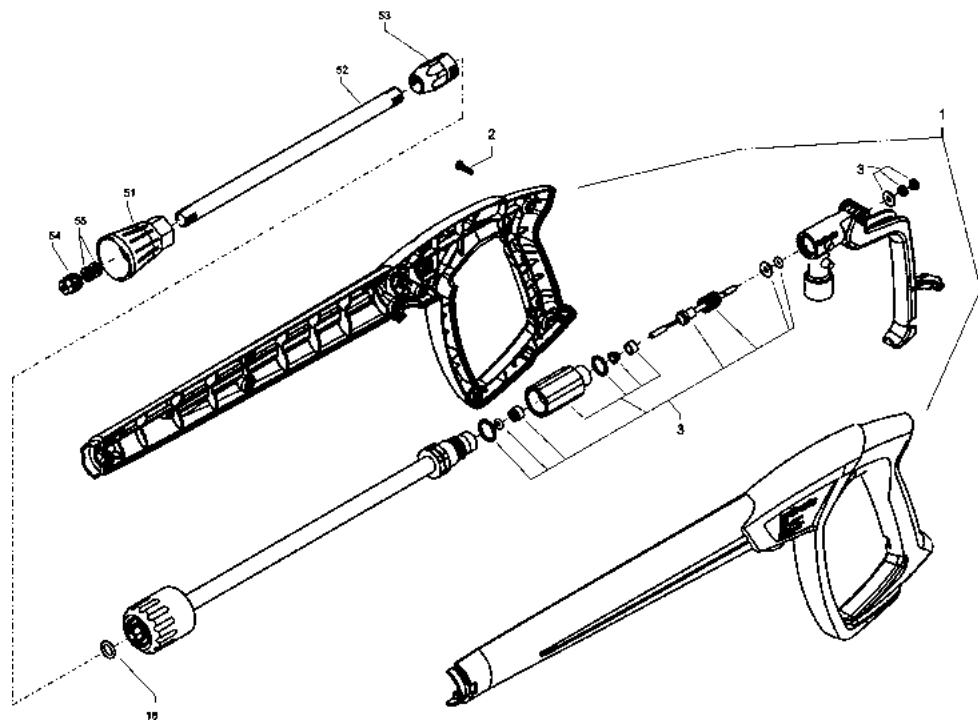
Malé opravy, které si můžete udělat sami!

Odstranění prosaku na hadici nebo pistoli

- Po uzavření pistole ukazuje manometr plný tlak !
- Tlakový regulátor neustále zapíná a vypíná !

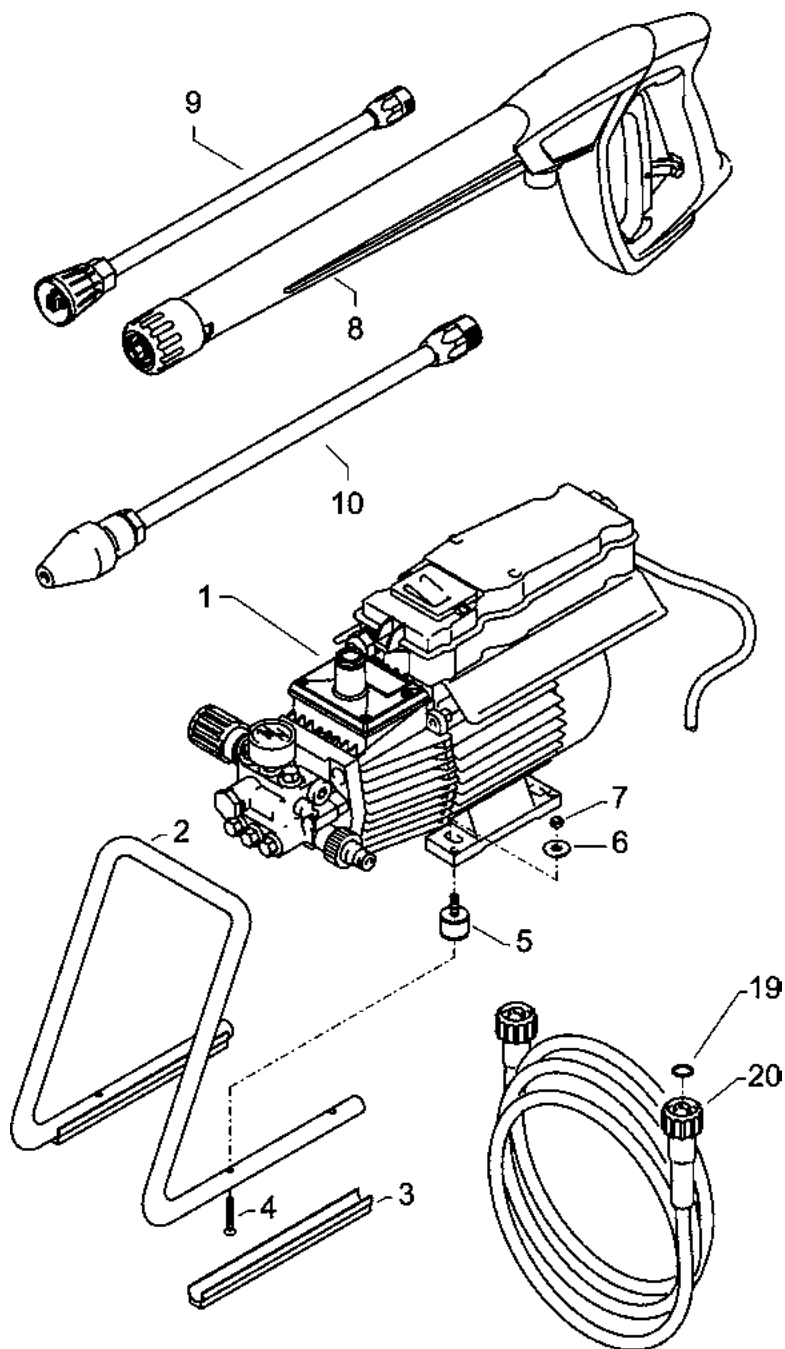


Pistole s proudovou trubici



Poz.	Označení	ks.	objedn. číslo
1	Pistolschale re+li	1	12.450
2	Schraube 3,5 x 14	10	44.525
3	Reparatursatz M2000		12.454
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
51	Düsenschutz M12x1	1	26.002 1
52	Rohr 500 mm; bds. M12x1	1	41.527 1
53	ST 30 Nippel M 22 x 1,5 / R1/4" m. ISK	1	13.363
54	Flachstrahldüse 028 (bei HD 7/122)	1	M20028
54.1	Flachstrahldüse 042 (bei HD 10/122)	1	M20042
55	Aluminium-Dichtring	2	13.275
	M2000-Pistole kpl.		12.480
	Lanze kpl. mit HD-Düse 028		12.393-M20028
	Lanze kpl. mit HD-Düse 042		12.393-M20042

Kompletní agregát

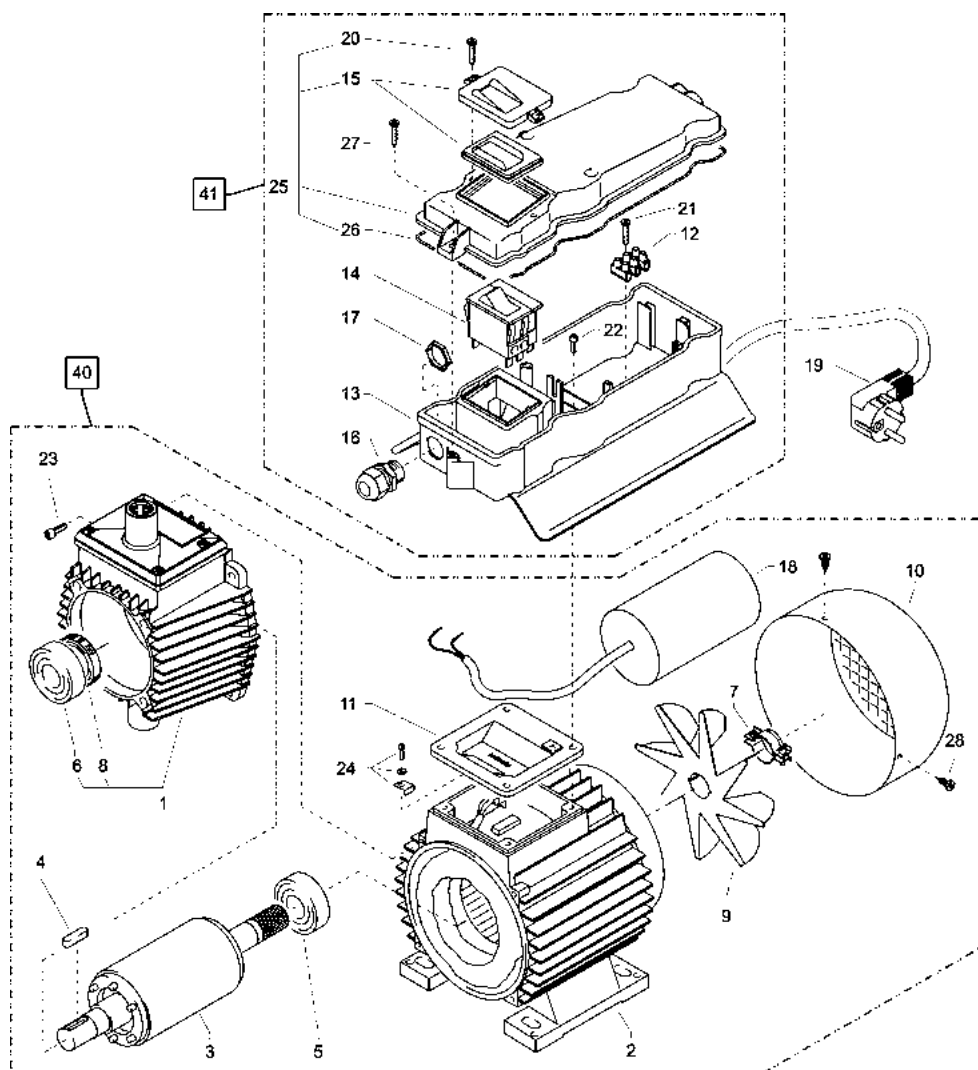


HD 7/122 / HD 10/122

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122 Kompletní agregát

Poz.	Označení	ks.	objedn. číslo
2	Tragbügel	1	44.581
3	Gummiprofilleiste	2	41.098 1
4	Senkschraube M6x20	1	43.473 1
5	Gummipuffer 30 x 20	4	46.023 1
6	Scheibe 8,4	4	41.409
7	Mutter DIN985 M8	4	41.410
8	M2000-Pistole kpl.		12.480
9	Lanze mit Flachstrahldüse 028 (HD 7/122)		12.393-M20028
9.1	Lanze mit Flachstrahldüse 042 (HD 10/122)		12.393-M20042
10	Schmutzkiller 028 kpl. mit Lanze (HD 7/122)		41.570-028
10.1	Schmutzkiller 042 kpl. mit Lanze (HD 10/122)		41.570-042
19	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
20	HD-Schlauch NW 6 10 m 210 bar	1	43.416

Motor

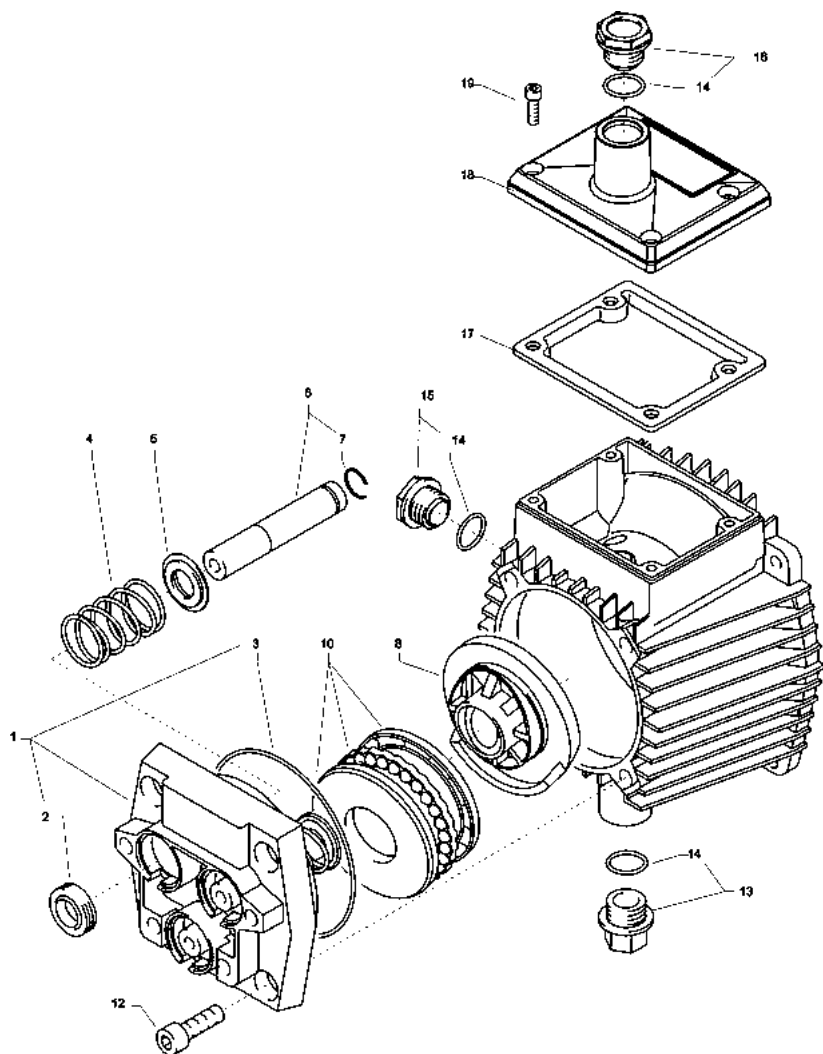


KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122 Motor

Poz.	Označení	ks.	objedn. číslo
1	Ölgehäuse mit Dichtung, Deckel Öldichtung, Schulterlager	1	44.501
2	Stator (HD 7/122)	1	23.001 2
2.1	Stator (HD 10/122)	1	23.002 4
3	Motorwelle mit Rotor (HD 7/122)	1	43.104
3.1	Motorwelle mit Rotor (HD 10/122)	1	43.024
4	Passfeder 6 x 6 x 20	1	41.483 1
5	Motor-Lager B-Seite Z-Lager	1	43.025
6	Motor-Lager A-Seite Schulterl.	1	43.026
7	Schelle für Lüfterrad	1	44.534 1
8	Öldichtung 25 x 35 x 7	1	41.024
9	Lüfterrad	1	44.534
10	Lüfterhaube	1	41.497
11	Flachdichtung	1	44.513
12	Lüsterklemme 3-pol.	1	43.031 2
13	Schaltkasten	1	44.508 5
14	Schalter 8,5 A (HD 7/122)	1	43.329
14.1	Schalter 12 A (HD 10/122)	1	43.033
15	Klemmrahmen mit Schalterabdichtung	1	43.453
16	Kabelverschraubung PG 11 mit Knicks.	1	41.091
17	Gegenmutter PG 11	1	44.521
18	Kondensator 40 µF	1	43.035
19	Netzkabel für 230V / 50/60Hz	1	41.092
20	Blechschrabe 3,5 x 9,5	2	41.088
21	Blechschrabe 2,9 x 16	1	43.036
22	Innensechskantschr. M 5 x 12	4	40.134
23	Innensechskantschr. M 5 x 30	4	42.130
24	Erdungsschraube kpl.	1	43.038
25	Deckel für Schaltkasten	1	44.512
26	Dichtung für Deckel	1	44.522
27	Kunststoffschrabe 5,0 x 20	4	43.018
28	Blechschrabe 3,9 x 9,5	3	41.636
40.1	Motor kpl. für HD 7/122	1	44.586
40.2	Motor kpl. für HD 10/122	1	44.530
41.1	Schaltkasten kpl. für HD 7/122	1	44.585 1
41.2	Schaltkasten kpl. für HD 10/122	1	44.585 2

Pohon

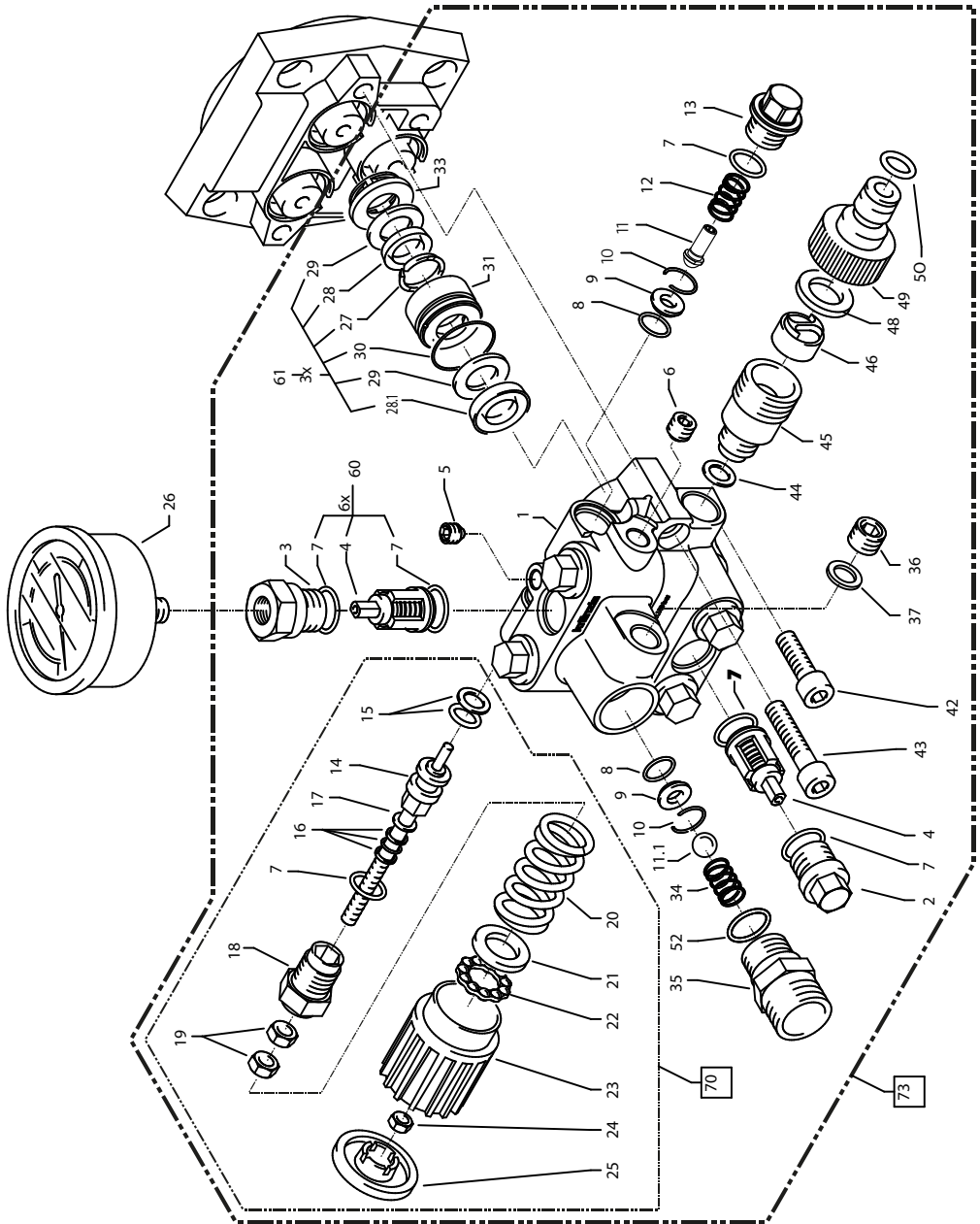


KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122 Pohon

Poz.	Označení	ks.	objedn. číslo
1	Gehäuseplatte	1	43.003
2	Öldichtung 14 x 24 x 7	3	41.631
3	O-Ring 83 x 2	1	43.039
4	Plungerfeder	3	43.040
5	Federdruckscheibe 14 mm	3	43.041
6	Plunger 14 mm AZ-L	3	49.021
7	Sprengtring 14 mm	3	41.635
8.1	Taumelscheibe 12,5° (HD 7/122)	1	41.028-12,5
8.2	Taumelscheibe 9,75° (HD 10/122)	1	41.028-9,75
10	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	1	43.486
12	Innensechskantschraube M 8 x 25	4	40.053
13	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
14	O-Ring 12 x 2	3	15.005 1
15	Ölschauglas	1	42.018 1
16	Ölverschlussschraube rot	1	43.437
17	Dichtung Öldeckel	1	44.501 1
18	Deckel Ölgehäuse	1	44.501 2
19	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4

Pouzdro ventilu

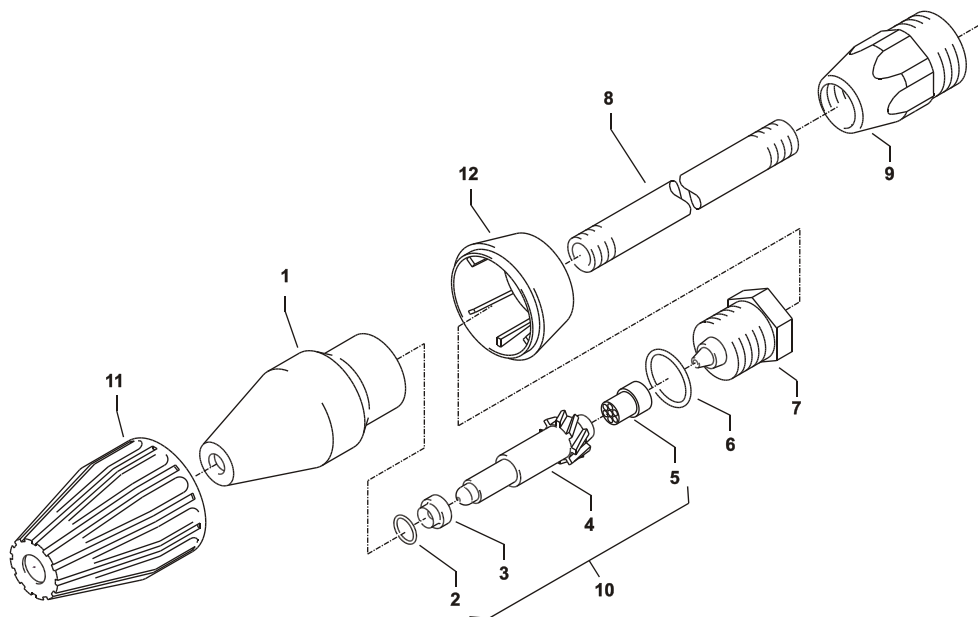


KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122

Výpis náhradních dílů pro přístroje KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122 Pouzdřo ventilu

Poz. Označení	ks.	objedn. číslo	Poz. Označení	ks.	objedn. číslo
1 Ventilgehäuse	1	49.020 1	30 O-Ring 24 x 2	3	49.024
2 Ventilstopfen	5	41.011	31 Leckagering	3	49.022
3 Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	41.011 1	33 Zwischenring mit Abstützung	3	43.055
4 Ventile (rot) (HD 10/122)	6	41.612	34 Rückschlagfeder	1	14.120 1
4.1 Ventile (grün) (HD 7/122)	6	41.612 1	35 Ausgangsteil für Kugelrückschlagv.	1	40.522 1
5 Dichtstopfen M 8 x 1	1	13.158	36 Verschlussstopfen	1	13.181
6 Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043	37 Aluminium-Dichtring	2	13.275
7 O-Ring 12 x 2	14	15.005 1	42 Innensechskantschr. M 8 x 25 - A2	2	40.053
8 O-Ring 11 x 1,5	2	12.256	43 Innensechskantschr. M 8 x 45 - A2	2	41.017
9 Edelstahlstift	2	14.118	44 Dichtring Kupfer	1	14.149
10 Sicherungsring	2	13.147	45 Sauganschluss	1	41.016
11 Anlaufentlastungsventil	1	49.041 1	46 Wasserfilter	1	41.046 2
11.1 Edelstahlkugel 10,0 mm	1	12.122	48 Gummidiichtring	1	41.047 1
12 Edelstahlfeder	1	49.042	49 Steckkupplung	1	41.047 2
13 Verschlusschraube	1	49.043	50 O-Ring	1	41.047 3
14 Steuerkolben 6 mm für AZ mit Dichtungen	1	44.532	52 O-Ring 18 x 2	1	43.446
15 Parbaks für Kolben 14 mm	1	14.123 1	60 Rep.-Satz Ventile (rot) (HD 10/122)		41.648
16 Parbaks für Spindel 6 mm	1	14.123 2	60.1 Rep.-Satz Ventile (grün) (HD 7/122)		41.648 1
17 MS-Scheibe	1	43.045	61 Reparatur-Satz Manschetten		49.053
18 Kolbenführung 6 mm	1	14.130 1	70 Steuerkolben kpl. m. Handrad		44.532 1
19 Mutter M 6	2	14.127 1	73 Ventilgehäuse (HD 10/122) kpl.		44.590 1
20 Feder schwarz für AZ-Pumpe	1	43.046	73.1 Ventilgehäuse (HD 7/122) kpl.		44.590 2
21 Federdruckscheibe	1	43.047			
22 Kugellager	1	43.048			
23 Handrad M 6 für AZ-Pumpe	1	43.049			
24 Mutter M 6 mit SW 8	1	43.010			
25 Kappe für Handrad AZ-Pumpe	1	43.050			
26 Manometer	1	15.039			
27 Stützring	3	41.618			
28 Manschette 14 x 24 x 5/2,5	3	41.613			
28.1 Gewebe-Manschette 14 x 24 x 5/2,5	3	41.613 1			
29 Backring 14 x 24	6	41.614			

Lapač nečistot (zvláštní příslušenství)

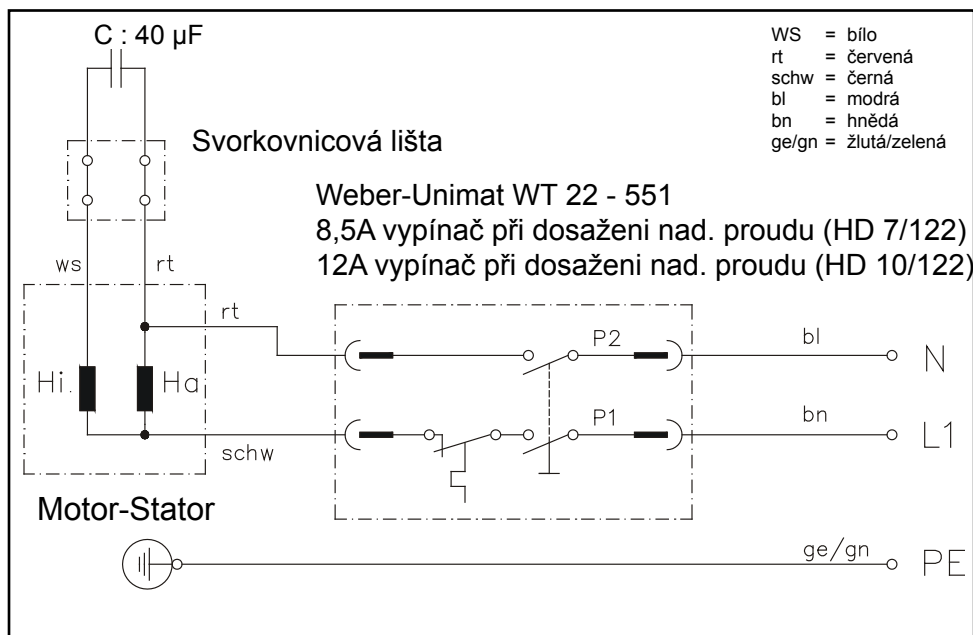


Výpis náhradních dílů pro přístroje Lapač nečistot

Poz.	Označení	ks.	objedn. číslo
1	Sprühkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 028 (HD 7/122)	1	41.523-028
4.1	Düse 042 (HD 10/122)	1	41.523-042
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 500 mm 2x M 12 x 1	1	41.527 1
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363
11	Kappe vorn für Schmutzkiller	1	41.528 1
12	Kappe hinten für Schmutzkiller 028 (HD 7/122)	1	41.542 3
12.1	Kappe hinten für Schmutzkiller 042 (HD 10/122)	1	41.540 2
10	Rep.-Satz Schmutzkiller 028		41.096 4
	bestehend aus je 1x 2; 3; 4; 5		
10.1	Rep.-Satz Schmutzkiller 042		41.096 5
	bestehend aus je 1x 2; 3; 4; 5		
	Schmutzkiller 028 kpl. mit Lanze		41.570-028
	Schmutzkiller 042 kpl. mit Lanze		41.570-042

Zapojovací schéma / Záruka

Schéma zapojení přístroje KRÄNZLE HD 7/122 / HD 10/122



Prohlášení o poskytnutí záruky

Záruka platí výslovně jen pro materiálové a výrobní vady; škody způsobené opotřebením záruce nepodléhají.

Přístroj se musí používat v souladu s tímto provozním návodem. Provozní návod je součástí záručních podmínek. Záruka existuje jen u řádného použití originálního Kränzle-příslušenství a originálních Kränzle-náhradních dílů.

Pro přístroje, které jsou prodávány soukromým konečným spotřebitelům, je záruční doba 24 měsíců; při zakoupení pro živnostenské účely činí záruční doba 12 měsíců. V případě uplatňování záruky se prosím obraťte se svým vysokotlakým čisticím přístrojem včetně příslušenství a dokladu o zakoupení přístroje na svého odborného prodejce nebo na nejbližší autorizovanou stanici služeb pro zákazníky, kterou naleznete v internetu pod adresou www.kraenzle.com.

Při změnách na bezpečnostních zařízeních stejně jako při překročení hranice maximální teploty nebo počtu otáček veškerá záruka zaniká. Stejně tak je tomu i při podpětí, nedostatku vody nebo jejím znečištění. Tlakoměr, tryska, ventily, těsnící manžety, vysokotlaká hadice a zařízení pro ostříkování jsou díly podléhající opotřebením a proto se na ně záruka nevztahuje.

Všeobecné předpisy

Zkoušky

Přístroj je podle „Směrnic pro tryskací zařízení na tekutiny“ (Richtlinie für Flüssigkeitsstrahler) podle potřeby, minimálně ale každých 12 měsíců nutné nechat přezkoušet odborným znalcem, který určí, zda je možný další bezpečný provoz tohoto přístroje. Výsledky zkoušky je nutné mít potvrzeny písemně.

Neformální zápisy pro tyto účely postačují.

Předcházení nehodám, ochrana zdraví

Přístroj je vybaven tak, aby při řádné obsluze byly nehody vyloučeny. Obsluhující osobu je třeba upozornit na nebezpečí poranění horkými díly stroje a vysokotlakým proudem vody. Je třeba dodržovat „Směrnice pro tryskací zařízení na tekutiny „ (Richtlinie für Flüssigkeitsstrahler)- viz str. 14 a 15.

Výměna oleje:

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte stav oleje v kontrolním okénku. (Dbejte na vodorovnou polohu!) Hladina oleje má být ve středu kontrolního okénka. Při vyěři vlhkosti vzduchu a kolísání teplot může dojít k tvorbě kondenzátu (olej má ěedou barvu); potom musí být olej vyměnen.

První výměna oleje se provádí po cca 50 provozních hodinách. Potom již není žádná výměna oleje po dobu životnosti přístroje nutná. Pokud je nutné olej vyměnit, napr. následkem opravy nebo když má olej ěedou barvu, otevře se nad připravenou nádobou kontrolní okénko a přístroj se vyprázdní. Olej musí být zachycen do připravené nádoby a následne zlikvidován v souladu s příslušenými předpisy.

Nový olej: 0,25 l - Kränzle Gear Oil (40.092 2) or motorový olej W 15/40.

Prosakování oleje

Při úniku oleje je nutné ihned vyhledat nejbližší zákaznický servis (odborného prodejce). (Nebezpečí vzniku ěkod na životním prostředí, prevodu atd.)



I. Kränzle GmbH
Elpke 97
33605 Bielefeld



Prohlášení o konformitě s ES

Tímto prohlašujeme,
že konstrukce vysokotlakých čisticích
přístrojů:

Kränzle HD 7/122
Kränzle HD 10/122

(místo uložení technických podkladů):

Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

Jmenovitý průtok

HD 7/122: 420 l/h; HD 10/122: 600 l/h

splňuje následující směrnice a
a jejich změny
pro vysokotlaké čisticí stroje:

Směrnice pro stroje 2006/42/EG
Směrnice EMV 2004/108EG
Směrnice pro hluk 2005/88/EG, čl. 13
Stroje s vysokotlakým vodním proudem
dodatek 3, díl B, odstavec 27

Hladina akustického výkonu
měřená:
garantovaná:

HD 7/122: 81 dB (A); HD 10/122: 89 dB (A)
HD 7/122: 84 dB (A); HD 10/122: 91 dB (A)

Použitý postup při posouzení shody

Dodatek V, Smrnice pro hluk
2005/88/ES

Použité specifikace a normy:

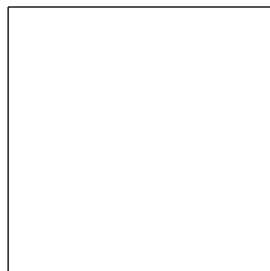
EN 60 335-2-79 :2009
EN 55 014-1 :2006
EN 61 000-3-2 :2006
EN 61 000-3-3 :2008

Bielefeld, den 17.12.2012

Kränzle Josef
(nečitelný)

Poznámky

Poznámky



I. Kränzle GmbH
Elpke 97
D - 33605 Bielefeld

Dodatečný tisk je povolen pouze se svolením firmy Kränzle.

Stav ke dni 24.03.2014